

MAXIWASH

Lavadoras
Washer extractors

DESPIECE TÉCNICO
TECHNICAL PARTS

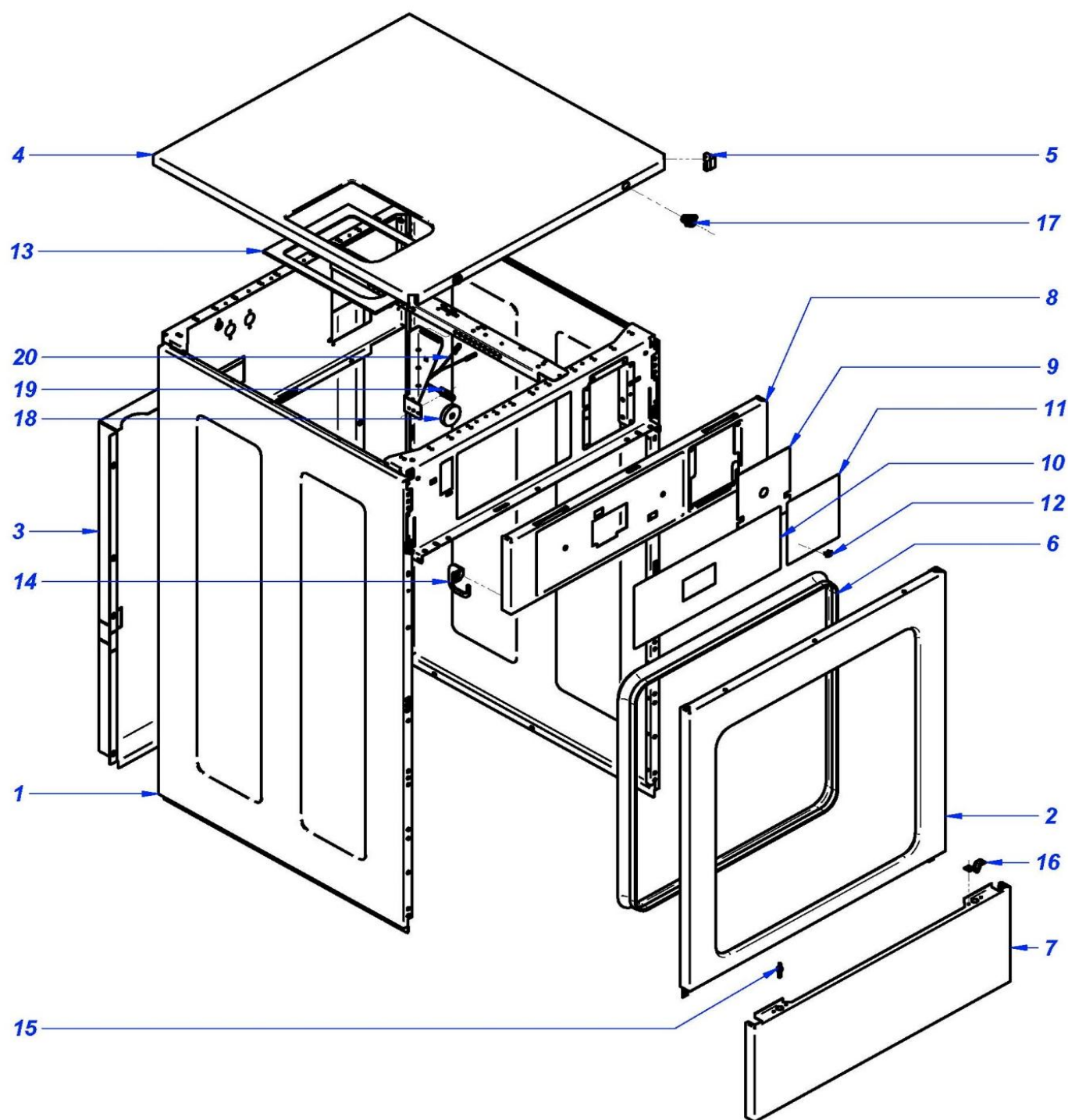


MODELOS/MODELS

MWCL-25-30-40-60-80-135 TC

MWCM-25-30-40-60 TC

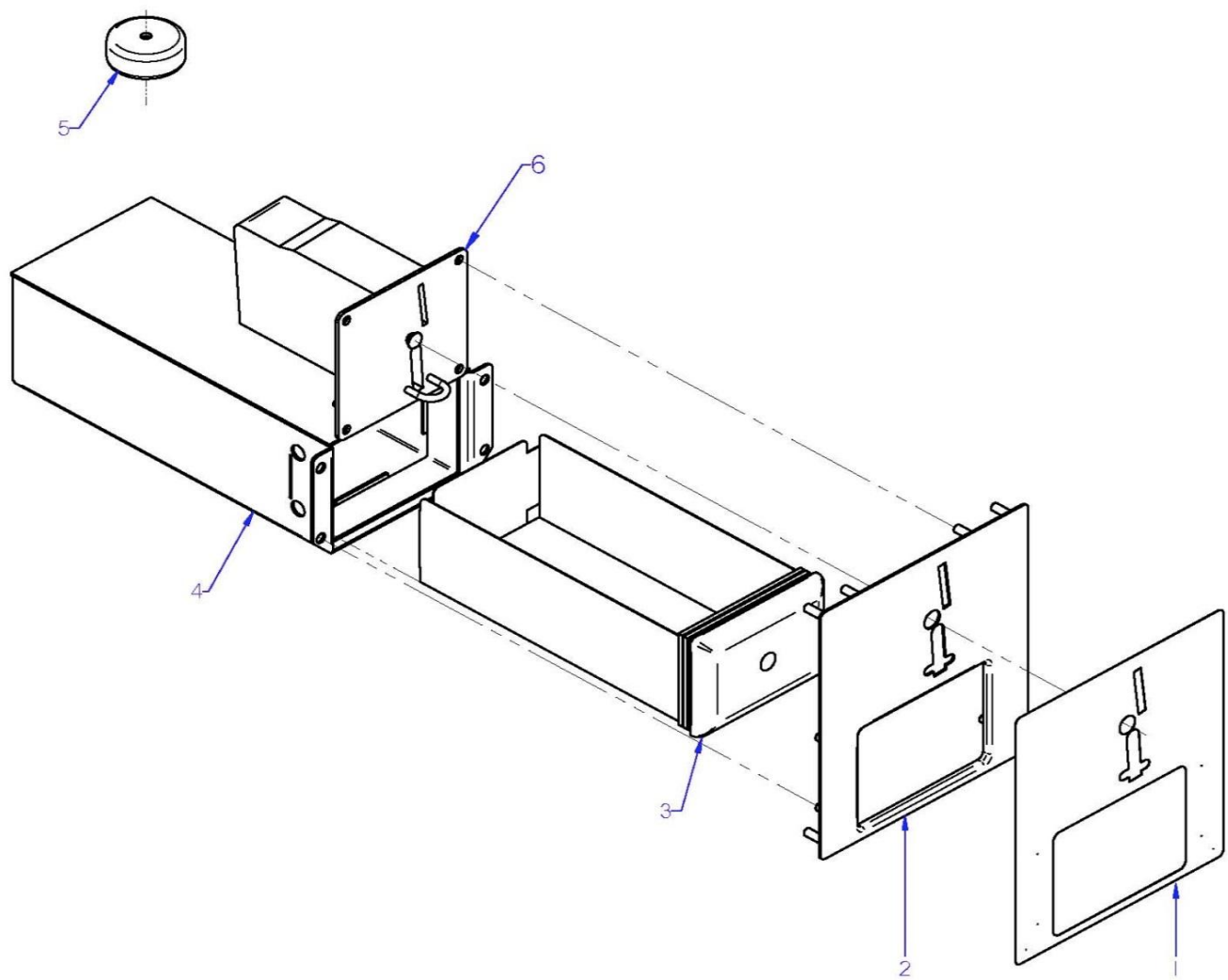
Febrero 2016 February
Revisado Julio 2016 July revised



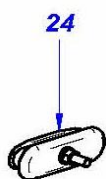
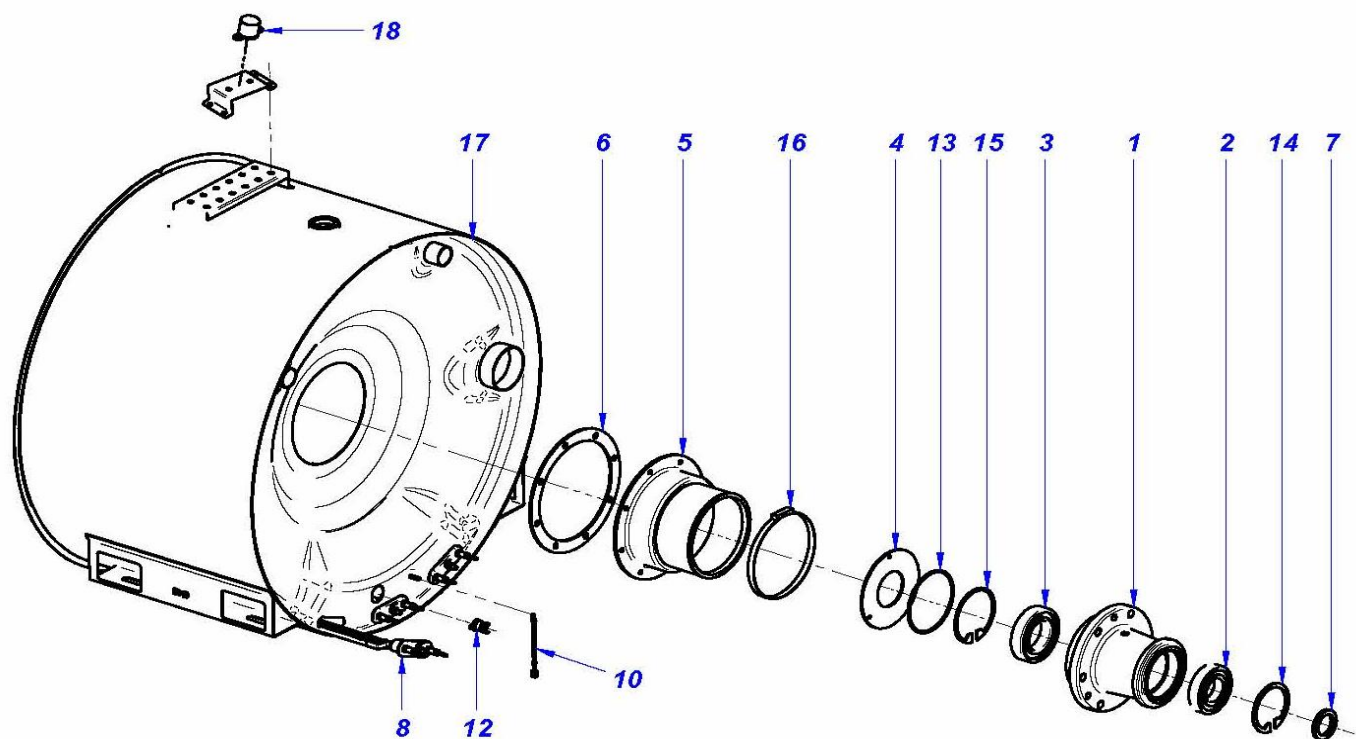
Drawing Nr.	Signature	Date	MUEBLE / CABINET	Sheet	
	Iban R.	Dec-15	MWCL_CM-25-30-40-60-80-135 TC	1	

[illegible]

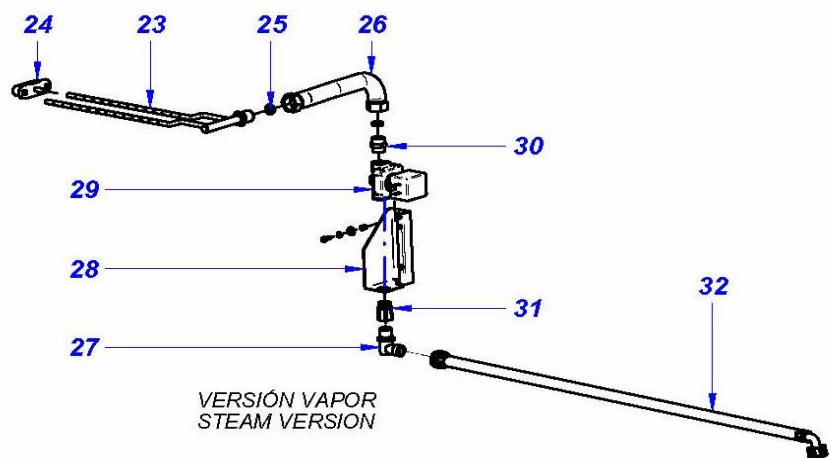
[illegible]



Drawing Nr.	Signature	Date	MONEDERO / KIT COIN	Sheet	
	Iban R.	Dec-15	MWCL_CM-25-30-40-60-80-135 TC	2	



VERSIÓN AGUA CALIENTE
HOT WATER VERSION



VERSIÓN VAPOR
STEAM VERSION

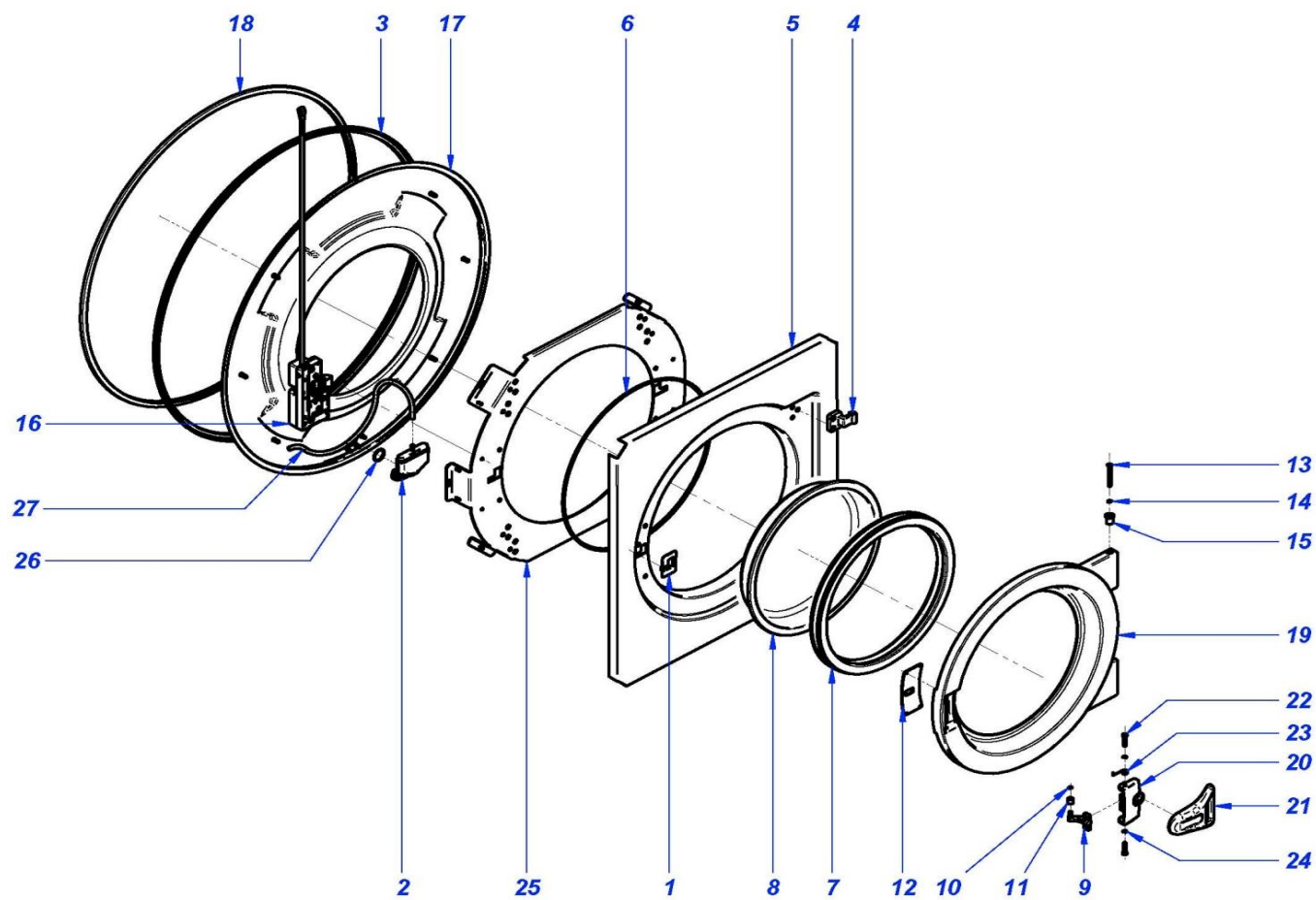
Drawing Nr.	Signature	Date	CUBA / TUB	Sheet	
	Iban R.	Sep-15	MWCL_CM-25-30-40-60-80-135 TC	3	

		CUBA / TUB		LÁMINA / DRAWING									
ITEM	REFERENCIA REFERENCE	DENOMINACIÓN	DENOMINATION	MWCL-25 TC	MWCL-30 TC	MWCL-40 TC	MWCL-60 TC	MWCL-80 TC	MWCL-135 TC		RECOMMENDED	ELIMINADO ELIMINATED	INTRODUCIDO INTRODUCED
1	12047101	SOP RODAMIENTOS MECANIZADO	MECHANIIZED BEARING SUPPORT	1									
1	12095450	SOP RODAMIENTOS MECANIZADO	MECHANIIZED BEARING SUPPORT		1								
1	12095451	SOP RODAMIENTOS MECANIZADO	MECHANIIZED BEARING SUPPORT			1							
1	12095452	SOP RODAMIENTOS MECANIZADO	MECHANIIZED BEARING SUPPORT				1						
1	12095453	SOP RODAMIENTOS MECANIZADO	MECHANIIZED BEARING SUPPORT					1					
1	12096461	SOP RODAMIENTOS MECANIZADO	MECHANIIZED BEARING SUPPORT						1				
2	12047104	RODAMIENTO 6208 40X80X18	BEARING 6208 40X80X19	1									
2	12024905	RODAMIENTO 45/85/19	BEARING 45/85/19		1								
2	12024886	RODAMIENTO 6210-2Z	BEARING 6210-2Z			1							
2	12023485	RODAMIENTO 6212-2RS1	BEARING 6212-2RS1				1						
2	12023411	RODAMIENTO 6216-2RS1	BEARING 6216-2RS1					1					
2	12097296	RODAMIENTO 6316 ZZ (80x170x39)	BEARING 6316 ZZ (80x170x39)						1				
3	12024886	RODAMIENTO 6210-2Z	BEARING 6210-2Z	1									
3	12024842	RODAMIENTO 55/100/21	BEARING 55/100/21		1								
3	12023485	RODAMIENTO 6212-2RS1	BEARING 6212-2RS1			1							
3	12023445	RODAMIENTO 6214-2RS1	BEARING 6214-2RS1				1						
3	12023428	RODAMIENTO 6312-2Z	BEARING 6312-2Z					1					
3	12097295	RODAMIENTO 6318 DDU (90x190x43)	BEARING 6318 DDU (90x190x43)						1				
4	12047599	CHAPA CONTRARETEN	FLAT LIP SEAL SHEET	1									
4	12047324	CHAPA CONTRARETEN	FLAT LIP SEAL SHEET		1								
4	12047932	CHAPA CONTRARETEN	FLAT LIP SEAL SHEET			1							
4	12047136	CHAPA CONTRARETEN	FLAT LIP SEAL SHEET				1						
4	12047934	CHAPA CONTRARETEN	FLAT LIP SEAL SHEET					1					
4	12098163	CHAPA CONTRARETEN	FLAT LIP SEAL SHEET						1				
5	12047895	CONDUCTO CUBA	TUB PIPE	1	1								
5	12047896	CONDUCTO CUBA	TUB PIPE			1							
5	12047897	CONDUCTO CUBA	TUB PIPE				1						
5	12047898	CONDUCTO CUBA	TUB PIPE					1					
5	12098160	CONDUCTO CUBA	TUB PIPE						1				
6	12047939	CHAPA CONDUCTO CUBA	TUB PIPE SHEET	1	1								
6	12047942	CHAPA CONDUCTO CUBA	TUB PIPE SHEET			1							
6	12047941	CHAPA CONDUCTO CUBA	TUB PIPE SHEET				1						
6	12047943	CHAPA CONDUCTO CUBA	TUB PIPE SHEET					1					
6	12098161	CHAPA CONDUCTO CUBA	TUB PIPE SHEET						1				
7	12025103	CASQUILLO ADAPTADOR POLEA	PULLEY ADAPTER BUSHING	1	1	1							
8	12096226	RESISTENCIA 2000W 264MM	RESISTANCE 2000W 264MM	3							X		
8	12096023	RESISTENCIA 3000W 277MM	RESISTANCE 3000W 277MM		3						X		
8	12096051	RESISTENCIA 4000W 347MM	RESISTANCE 4000W 347MM			3					X		
8	12041359	RESISTENCIA 6.000W 509MM	RESISTANCE 6.000W 509MM				3				X		
8	12092855	RESISTENCIA 7.000W 562MM	RESISTANCE 7.000W 562MM					3			X		
8	12024721	RESISTENCIA 220-240 V	RESISTANCE 220-240 V						3		X		
10	12025036	CONJUNTO SONDA 64KOhmio NTC	PROBE 64KOhm NTC	1	1	1	1	1	1		X		
12	12096597	LIMITADOR DE SEGURIDAD	SAFETY THERMOSTAT	1	1	1	1	1	1		X		
13	12009980	JUNTA TOR. 102x3	O-RING 102x3	1	1								
13	12009940	JUNTA TOR.114x3	O-RING 114x3			1							
13	12009926	JUNTA TOR.128x3	O-RING 128x3				1						
13	12010168	JUNTA TOR.150x3	O-RING 150x3					1					
13	12025230	JUNTA TOR. 200x5	O-RING 200x5						1				
14	12102684	ANILLO SEGURIDAD 80 DIN 472	LOCKING RING 80 DIN 472	1									
14	12009847	ANILLO SEG. INT. 85 DIN-472	LOCKING RING 85 DIN 472		1								
14	12009858	ANILLO SEGURIDAD 90 DIN472	LOCKING RING 90 DIN 472			1							
14	12009802	ANILLO SEGURIDAD J110X4 DIN472	LOCKING RING J110X4 DIN472				1						
14	12009798	ANILLO SEG. INT 130 DIN-472	LOCKING RING 130 DIN-472					1					
14	12124794	ANILLO SEG. INT 170 DIN472-I	LOCKING RING 170 DIN-472						1				
15	12009858	ANILLO SEGURIDAD 90 DIN472	LOCKING RING 90 DIN 472	1									
15	12024621	ANILLO SEGURIDAD 100 DIN 472	LOCKING RING 100 DIN 472		1								
14	12009802	ANILLO SEGURIDAD J110X4 DIN472	LOCKING RING J110X4 DIN472			1							
15	12024901	ANILLO SEGURIDAD 125 DIN 472	LOCKING RING 125 DIN 472				1						
15	12049333	ANILLO SEGURIDAD 140x4 DIN 472	LOCKING RING 140x4 DIN 472					1					
15	12124798	ANILLO SEG. INT 190 DIN472-I	LOCKING RING 190 DIN-472						1				
16	12117537	ABRA.SINFIN DIN3017 ZINC. 120-140S	CLAMP DIN 3017 120-140S	1	1								
16	12049363	ABRA.SINFIN DIN 3017 SW1 150-170	CLAMP DIN 3017 SW1 150-170			1	1	1	1				
17	12130503	CUBA COMPLETA	COMPLETE TUB	1									
17	12130493	CUBA COMPLETA	COMPLETE TUB		1								
17	12130973	CUBA COMPLETA	COMPLETE TUB			1							
17	12130976	CUBA COMPLETA	COMPLETE TUB				1						
17	12130551	CUBA COMPLETA	COMPLETE TUB					1					
17	12097760	CUBA COMPLETA	COMPLETE TUB						1				

10

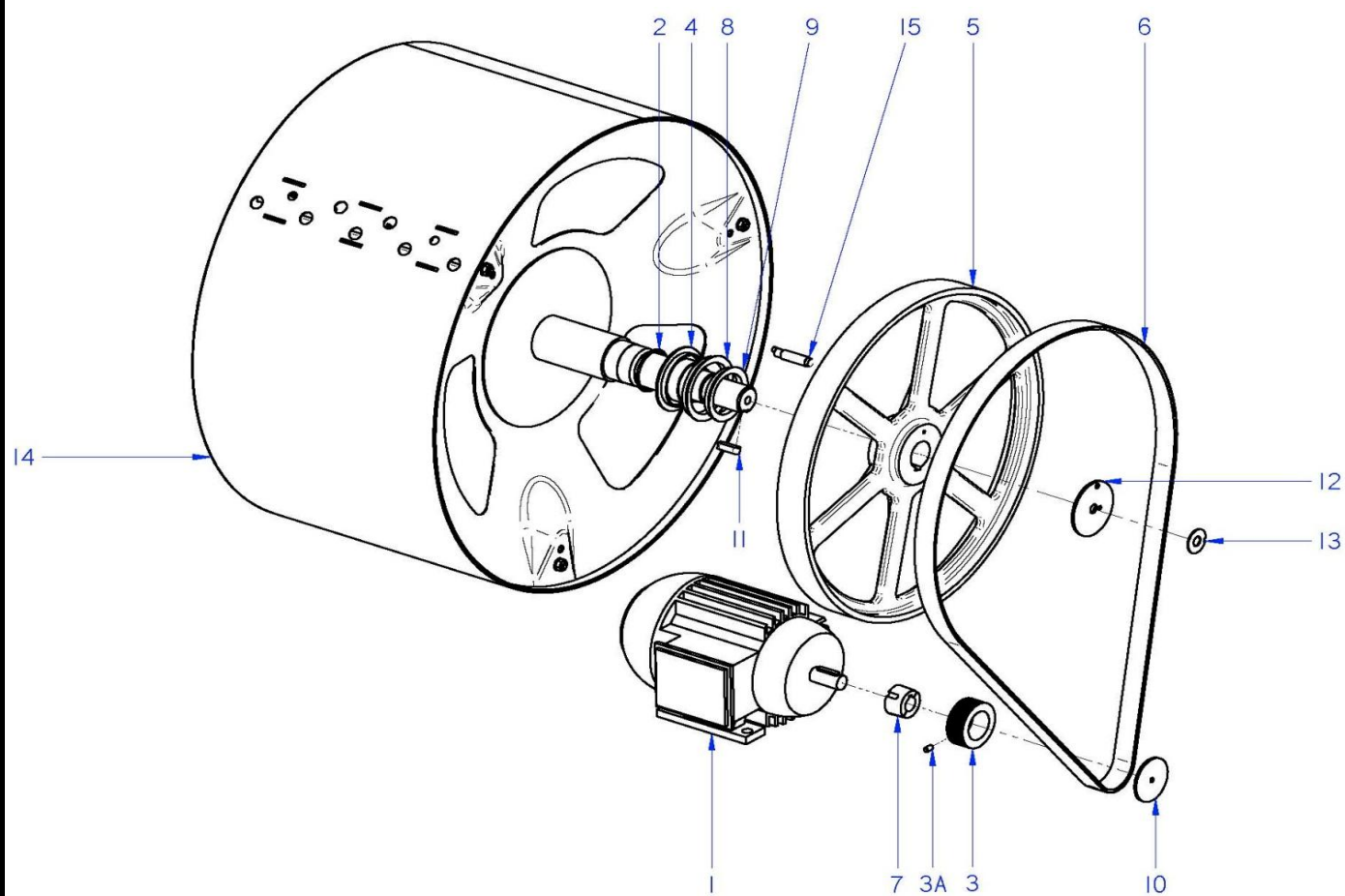
11

[illegible]



Drawing Nr.	Signature	Date	FRENTE CUBA / TUB FRONT	Sheet	
	Iban R.	Oct-15	MWCL_CM-25-30-40-60-80-135 TC	5	

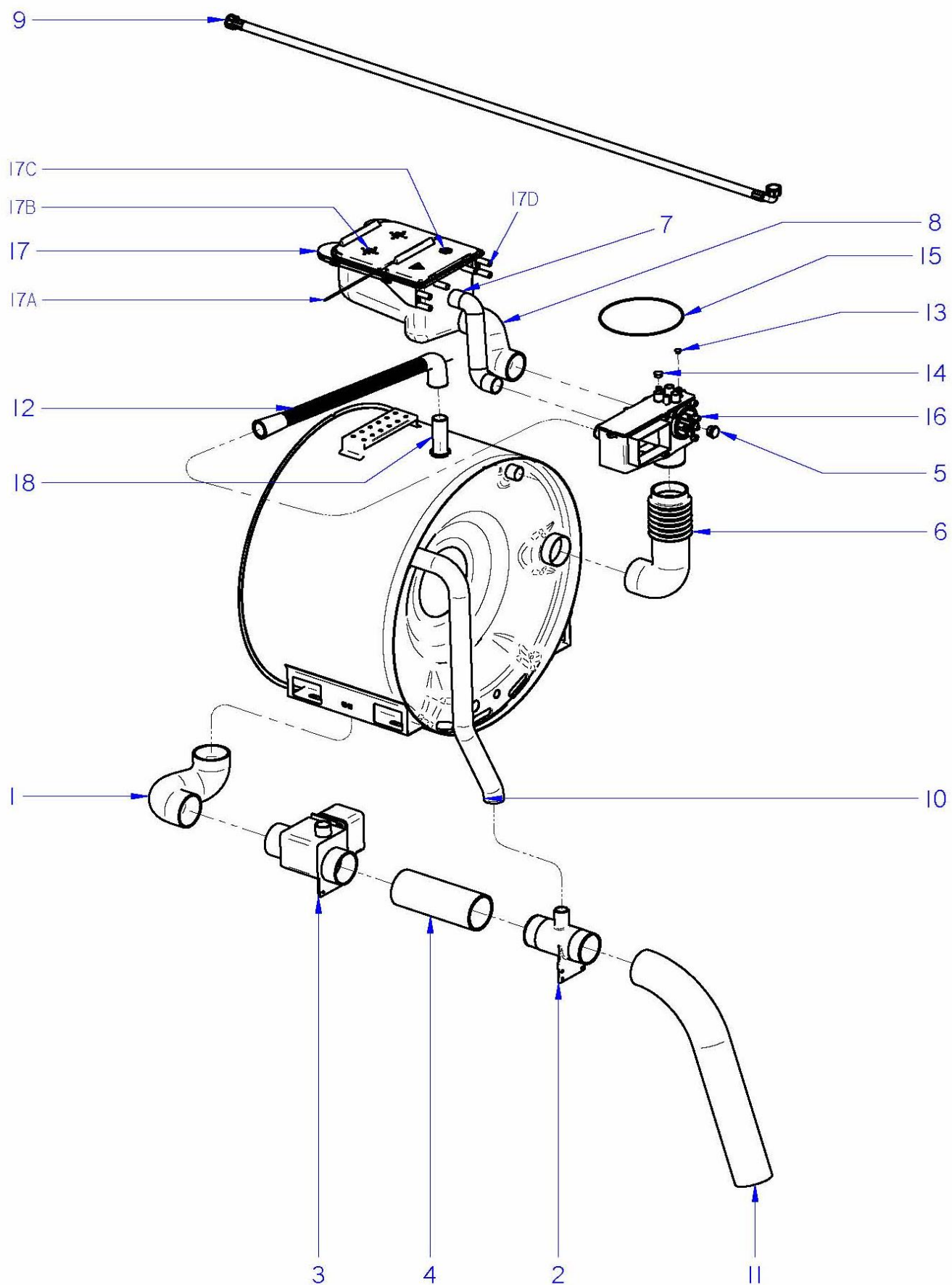
14



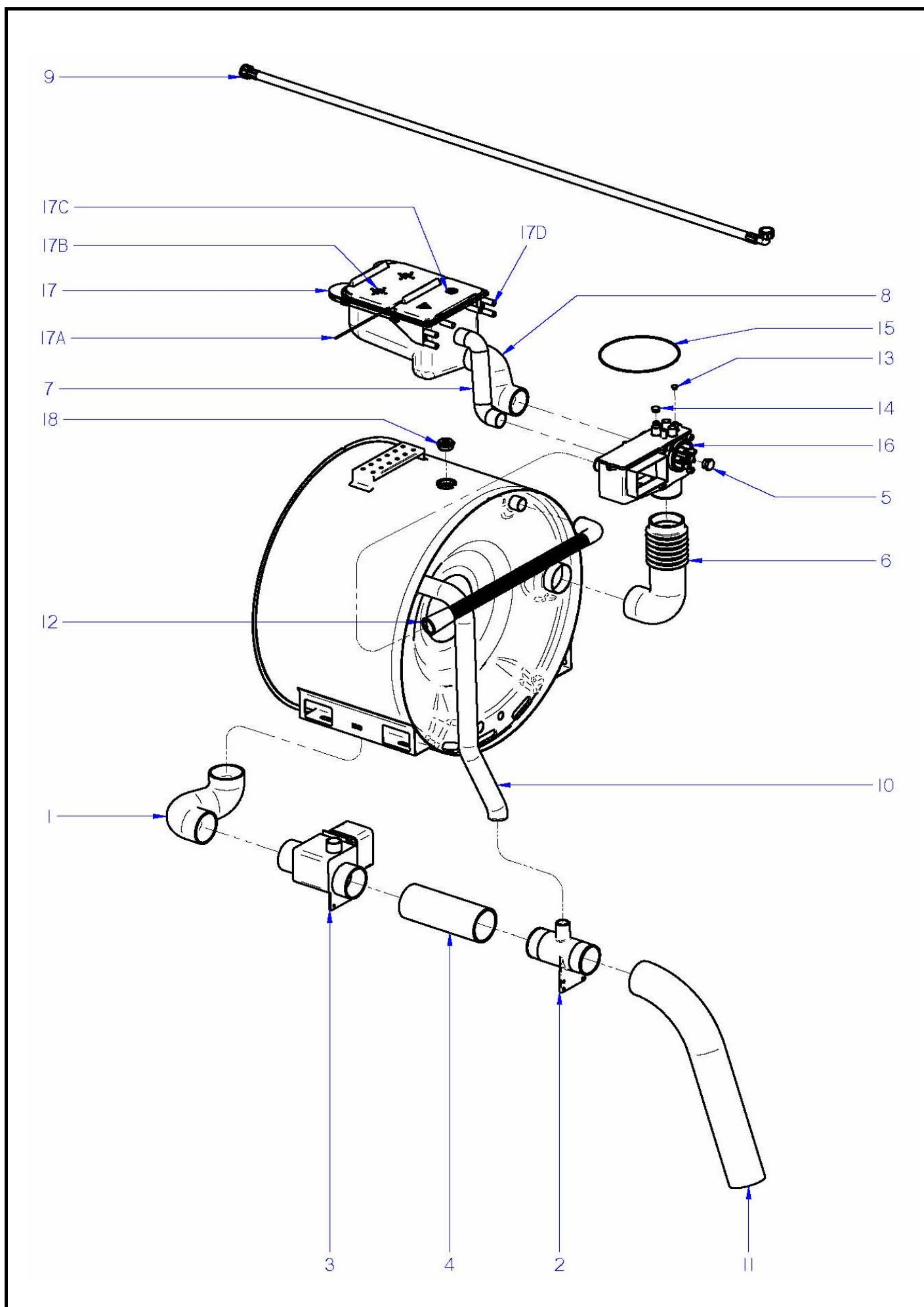
Drawing Nr.	Signature	Date	TAMBOR / DRUM	Sheet	
	Iban R.	Oct-15	MWCL_CM-25-30-40-60-80-135 TC	6	

16

17

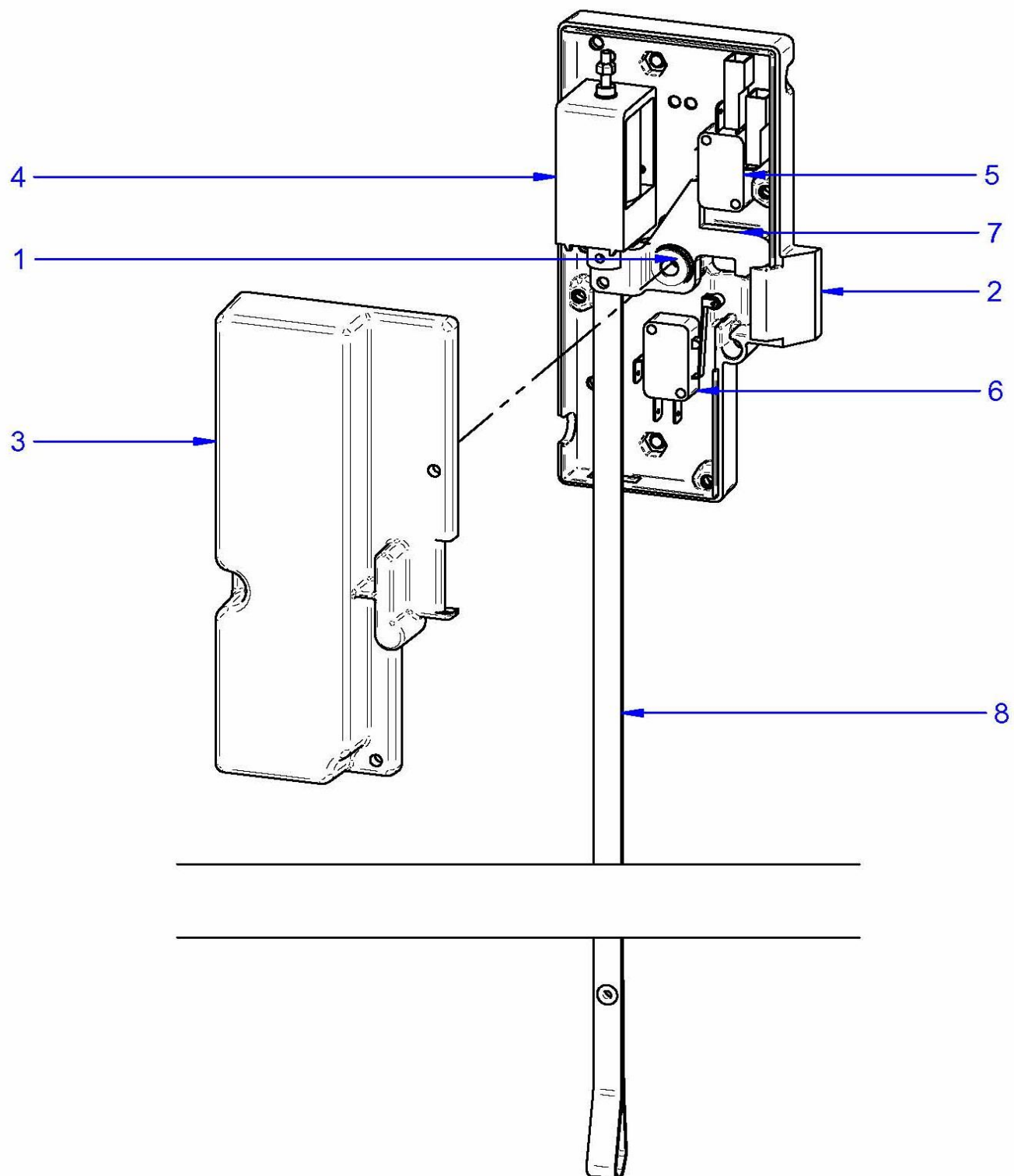


Drawing Nr.	Signature	Date	CUBETERA / TRAY	Sheet	
	Iban R.	Sep-15	MWCL_CM-25 TC	7	



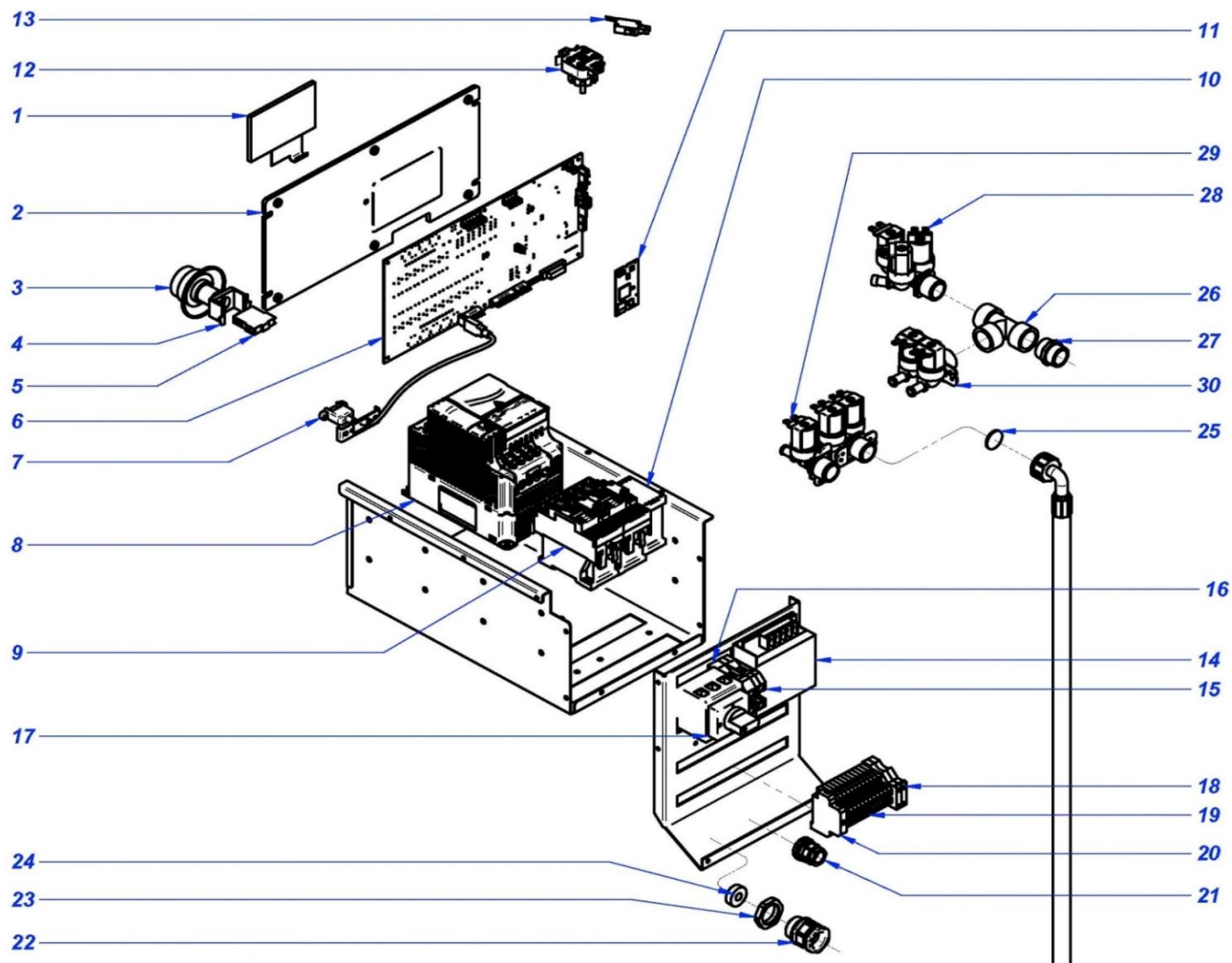
Drawing Nr.	Signature	Date	CUBETERA / TRAY	Sheet
	Iban R.	Sep-15	MWCL_CM-25-30-40-60-80-135 TC	8

20



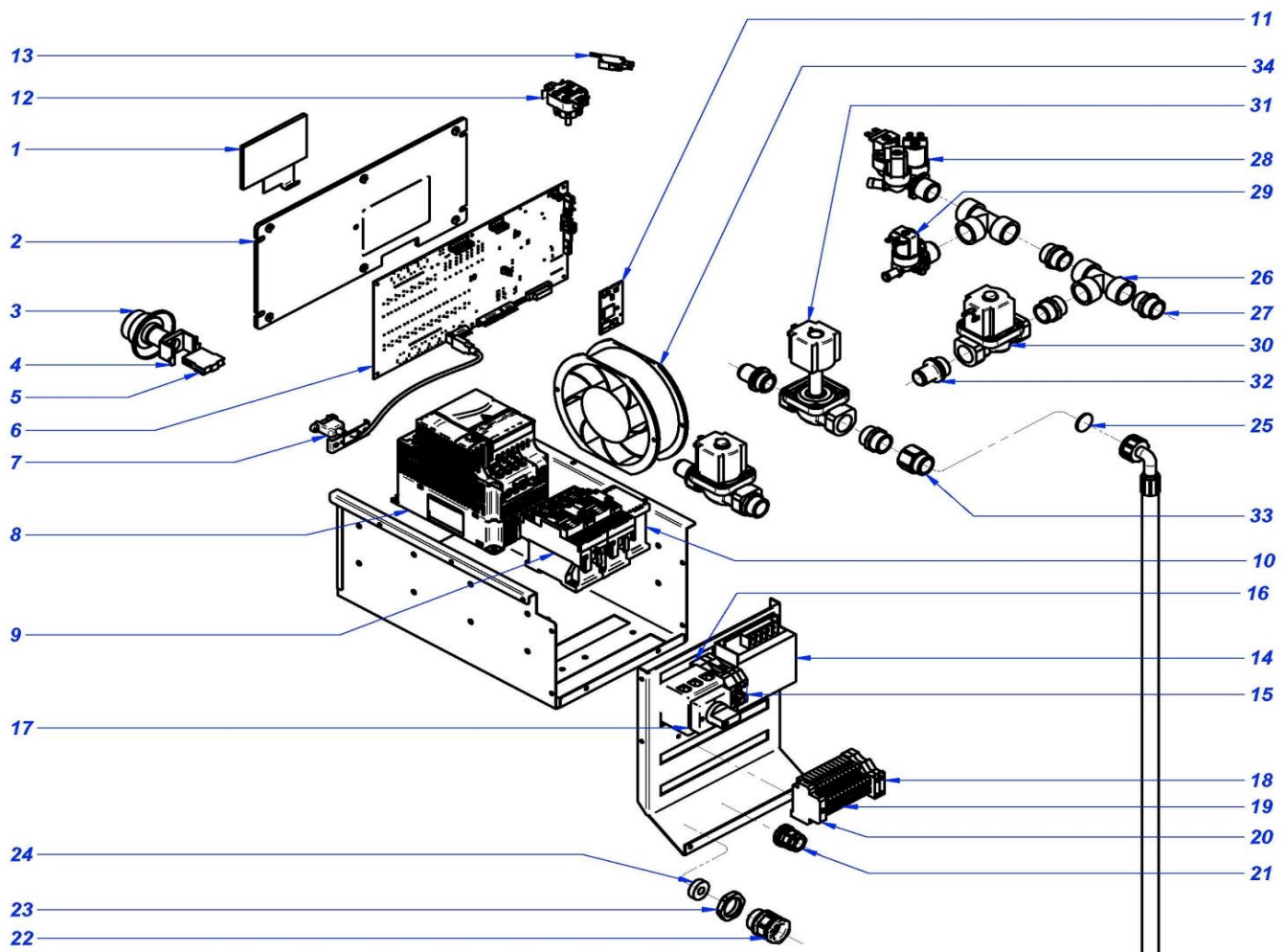
Drawing Nr.	Signature	Date	CIERRE / LOCK	Sheet	
	Iban R.	Sep-15	MWCL_CM-25-30-40-60-80-135 TC	9	

[illegible]



Drawing Nr.	Signature	Date	CUADRO ELECTRICO / ELECTRIC BOARD	Sheet	
	Iban R.	Dec-15	MWCL_CM-25-30-40 TC	12	

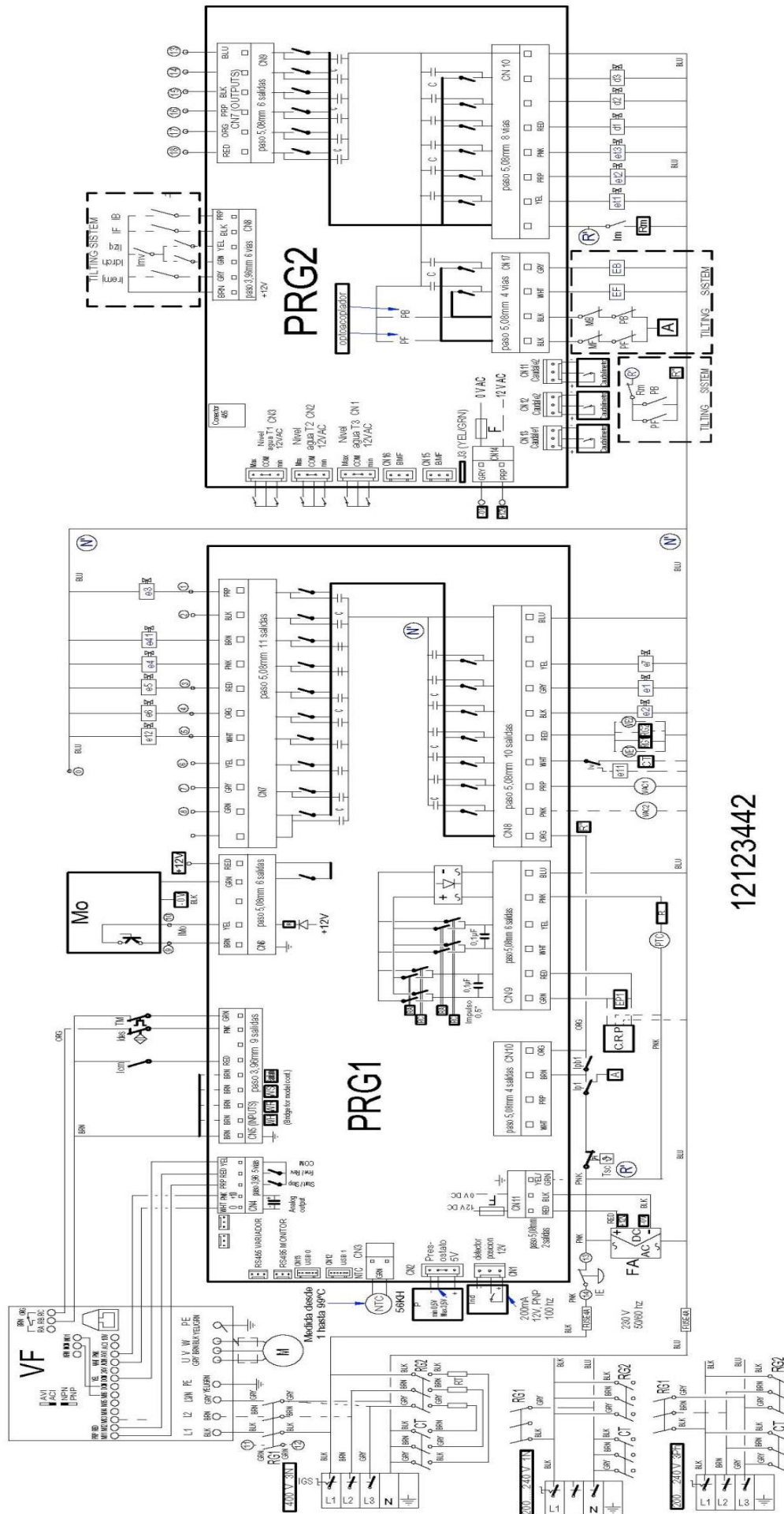
24



Drawing Nr.	Signature	Date	CUADRO ELECTRICO / ELECTRIC BOARD	Sheet	
	Iban R.	Jul-16	MWCL_CM-60-80-135 TC	12	

		CUADRO ELECTRICO / ELECTRIC BOARD				LÁMINA / DRAWING							
ITEM	REFERENCIA REFERENCE	DENOMINACIÓN	DENOMINATION	MWCL-60 TC	MWCL-80 TC	MWCL-135 TC	MWCM-60 TC				RECOMMENDED	ELIMINADO ELIMINATED	INTRODUCIDO INTRODUCED
1	12119488	DISPLAY TOUCH PLUS	DISPLAY TOUCH PLUS	1	1	1	1				X		
2	12116834	SOPORTE MAIN BOARD	SOPORTE MAIN BOARD SUPPORT	1	1	1	1						
3	12120235	SETA DE EMERGENCIA	EMERGENCY STOP BUTTON	1	1	1	1				X		
4	12120238	SOPORTE SETA EMERGENCIA	EMERGENCY STOP SUPPORT	1	1	1	1				X		
5	12120237	PULSAD. 250V AC 16A 1VIA 2POS UL	250V AC 16A 1WAY 2POS UL SWITCH	1	1	1	1				X		
6	12120815	TARJETA PRINCIPAL TP (LIGHT)	MAIN BOARD TP (LIGHT)	1	1	1	1				X		
7	12133373	CABLE USB MACHO-HEMBRA	USB WIRE MALE-FEMALE	1	1	1	1				X		
8	12134052	VARIADOR DELTA PROGRAMADO	PROGRAMMED DELTA INVERTER	1							X		
8	12131878	VARIADOR DELTA PROGRAMADO	PROGRAMMED DELTA INVERTER		1						X		
8	12134054	VARIADOR DELTA PROGR (460V)	PROGR. DELTA INVERTER (460V)			1					X		
8	12134055	VARIADOR DELTA PROGR (230V)	PROGR. DELTA INVERTER (230V)			1					X		
8	12133742	VARIADOR DELTA PROGRAMADO	PROGRAMMED DELTA INVERTER				1				X		
9	12041014	CONTACTOR 230V AC 40A 4via UL	230V AC 40A 4via UL CONTACTOR	2	2	2	2				X		
10	12024011	CONTACTOR 230V AC 16A 4via UL	230V AC 16A 4via UL CONTACTOR	1	1	1	1				X		
11	12131303	MODULO PROCESADOR GRABADO	RECORDED PROCESSOR MODULE	1	1	1	1				X		
12	12128262	SENSOR DE PRESION 50mbar	50mbar PRESSURE SENSOR	1	1		1				X		
12	12128263	SENSOR DE PRESION 100mbar	100mbar PRESSURE SENSOR			1					X		
13	12024696	MICRORRUPTOR PUERTA	DOOR MICROSWITCH	1	1	1	1						
14	12116823	TRANSFORMADOR 1N 50W 240V/12V	1N 50W 240V/12V UL TRANSFORMER	1	1	1	1				X		
15	12024515	BORNA TIERRA 35MM	GROUND CONNECTOR 35MM	1	1	1	1						
16	12025143	BORNA NEUTRA AZUL 35MM2 1vía UL	BLUE NEUTRAL CONNECTOR 35MM2	1	1	1	1						
17	12024628	INTERRUP. 63A 3VIA 2POS SECCI UL	63A 3WAY 2POS ISOLATOR SWITCH	1	1	1	1				X		
18	12025158	BORNA PORTAFUSIBLE 6,3A 1 VIA	FUSE HOLDER CONNECTOR 6,3A	2	2	2	2						
19	12025180	REGLETA 2 PISOS 24A 2,50MM2 UL	24A 2,5MM2 UL TERMINAL BLOCK	12	12	12	12						
20	12024199	TOPE FINAL	END STOP	1	1	1	1						
21	12009966	PRENSA ESTOPA DOSIFICACION	DISPENSER STUFFING BOX	1	1	1	1						
22	12009927	PRENSA ESTOPA PG-21	STUFFING BOX PG-21	1	1	1	1						
23	12009764	TUERCA ROSCA Pg 21	SCREW THREAD Pg 21	1	1	1	1						
24	12009994	JUNTA GOMA (GAES)	RUBBER SEAL	1	1	1	1						
25	12025278	FILTRO DE JUNTA N-3	JOINT FILTER N-3	2	2	2	2						
26	12024996	Te A 90° 3/4	T at 90° 3/4	2	2	2	2						
27	12024396	MANGUITO 3/4"	3/4" CONNECTION	5	5	5	5						
28	12023921	ELECTROVALVULA 3 VIAS	3 WAY SOLENOID VALVE	1	1	1	1				X		
29	12025161	ELECTROVALVULA SIMPLE	SIMPLE SOLENOID VALVE	1	1	1	1				X		
30	12023551	ELECTROVALVULA SIMPLE	SIMPLE SOLENOID VALVE	3	3	3	3				X		
31	12024622	BOBINADO EV SIMPLE	SIMPLE SOLENOID VALVE COIL	3	3	3	3				X		
32	12024526	EMPALME	FITTING	3	3	3	3						
33	12025062	RACOR PORTA FILTRO 3/4	RACOR FILTER HOLDER 3/4	1	1	1	1						
34	12024106	VENTILADOR 230V AC 1N 36KW	FAN 230V AC 1N 36KW		1	1					X		
									</				

[illegible]



12123442

Drawing Nr.	Signature	Date	ESQUEMA TEORICO / THEORIC. SCHEME	Sheet
	Iban R.	Dec-15	MWCL_CM-11-14-18-25-35-60 TC	13

Simb / LENG	ESPAÑOL	ENGLISH	FRANÇAIS	DEUTSCH	ITALIANO
CT1, CT2	= Contactor Calentamiento	Heating Contactor	Contacteur Chauffe	Heizschütz	Contatore Riscaldamento
CVF	= Contactor Variador	Converter Contactor	Contacteur Convertisseur	Schütz Frequenzumwandler	Contatore Convertitore
5	= Dosificador Neutralizante.	Neutralizer feeder	Doseur Neutralisant	DosierVorrichtung Neutralspülmittel	Dosatore Neutralizzante
6	= Dosificador jabon liquido.	Liquid soap feeder	Doseur lessive liquide	DosierVorrichtung Flüssigseife	Dosatore sapone liquido
7	= Dosificador aditivos.	Additive feeder	Doseur additifs	DosierVorrichtung Zusatzmittel	Dosatore additivi
D.T.	= Display/Teclado	Display/Keyboard	Écran/Clavier	Display/Tastatur	Display/Tastiera
e1	= Electro válvula agua Fria.	Cold water electrically operated valve	Electrovanne eau Froide	Elektroventil Kaltwasser	Elettrovalvola acqua Fredda
e2	= Electro válvula agua Caliente	Hot water electrically operated valve	Electrovanne eau Chaude	Elektroventil Warmwasser	Elettrovalvola acqua Calda
e3	= Electro válvula Prelavado.	Pre-wash electrically operated valve	Electrovanne Prélavage	Elektroventil Vorwaschen	Elettrovalvola Prelavaggio
e4, e41	= Electro válvula Lavado.	Wash electrically operated valve	Electrovanne Lavage	Elektroventil Hauptwaschgang	Elettrovalvola Lavaggio
e5	= Electro válvula Lejia.	Bleach electrically operated valve.	Electrovanne Eau de Javel	Elektroventil Bleiche	Elettrovalvola Candeggina
e6	= Electro válvula Suavizante.	Fabric softener electrically operated valve	Electrovanne Assouplissant	Elektroventil Weichspüler	Elettrovalvola Ammorbidente
e7	= Electro válvula agua Descalcificada	Delimed water electrically operated valve	Electrovanne eau Adoucie	Elektroventil entkalktes Wasser	Elettrovalvola acqua Decalcificata
e11	= Electro válvula Vapor.	Steam electrically operated valve	Electrovanne Vapeur	Elektroventil Dampf	Equilibrado Vapore
EB	= Electro válvula de aire Basculacion Trasera	Air Valve of the Back Tilting	Soupape à air de l'inclinaison arrière	Luftventil des rückseitigen Kippens	Valvola per aria di inclinazione posteriore
EF	= Electro válvula de aire Basculacion Frontal	Air Valve of the Front Tilting	Soupape à air de l'inclinaison avant	Luftventil des vorderen Kippens	Valvola per aria di inclinazione anteriore
EP	= Electroimán de Puerta.	Door electric magnet	Electro-aimant de Porte	Elektromagnet Gerätür	Elettromagnete Porta
FI	= Filtro de Interferencias.	Interference filter	Filtre Anti-parasites	Störungsfilter	Filtro Interferenze
F	= Fusible.	Fuse	Fusible	Sicherung	Fusibile
IE	= Pulsador Parada de emergencia.	Emergency stop push button	Bouton-poussoir Arrêt d'urgence	Not-Aus-Taster	Pulsante Arresto di emergenza
IG	= Interruptor general.	General switch	Interrupteur général	Hauptschalter	Interruttore generale
IGS	= Interruptor General de seguridad.	General safety switch	interrupteur Général de sécurité	Sicherheit schauptschalter	Interruttore Generale di sicurezza
IB	= Interruptor Basculacion Trasero del Mando.	Back Tilting Switch of Control	Commutateur de inclinaison arrière de commande	Rückseitiger kippenschalter der Steuerung	Interruttore di inclinazione posteriore di controllo
ldrch	= Interruptor Rotacion a Derechas del Mando	Switch of Spins to the Right of Control	Commutateur des rotations à la droite de la commande	Schalter von Drehbeschleunigungen auf der rechten Seite der Steuerung	Interruttore delle rotazioni alla destra di controllo
Ides	= Interruptor de desequilibrio.	Unbalance switch	Interrupteur de balourd	Ungleichgewichtsschalter	Interruttore di squilibrio
IF	= Interruptor Basculacion Frontal Mando.	Front Tilting Switch of Control	Front Tilting Switch of Contrôle	Vorderer kippenschalter der Steuerung	Interruttore di inclinazione anteriore di controllo
lizq	= Interruptor Rotacion a Izquierdas Mando	Switch of Left Spin of Control	Commutateur de rotation gauche de commande	Schalter der linken Drehbeschleunigung der Steuerung	Interruttore della rotazione di sinistra di controllo
Im	= Interruptor Movimiento / parada / Mando	Stopped Motion Switch	Détecteur D'arrêt		
IMo	= Interruptor Monedero.	Coin slot switch	Interrupteur Monnayeur	Münzschalter	Interruttore Portamonete
Ip	= Interruptor puerta Cerrada.	Closed door switch	Interrupteur porte Fermée	Schalter Tür geschlossen	Interruttore porta Chiusa
lpb	= Interruptor puerta bloqueada.	Door lock switch	Interrupteur porte verrouillée	Schalter Tür verriegelt	Interruttore porta bloccata
lrmj	= Interruptor de Remojo del Mando	Soaking Switch of Control	Commutateur de trempage de commande	Tränkender Schalter der Steuerung	Interruttore d'inzeppamento di controllo
lsc	= Interruptor seguridad Temperatura	Hi-limit Thermostat	Thermostat Limiteur	Grenzthermostat	Termostato Limitatore
lv	= Interruptor Vapor	Steam Switch	Commutateur de vapeur	Dampf-Schalter	Interruttore del vapore
M	= Motor.	Motor	Moteur	Motor	Motore
MB	= Interruptor seguridad Basculacion Trasero.	Back Tilting Hi-limit Switch			
MF	= Interruptor seguridad Basculacion Frontal.	Front Tilting Hi-limit Switch			
Mo	= Monedero.	Coin slot	Monnayeur	Münzvorrichtung	Portamonete
NTC	= Sensor temperatura.	Temperature sensor	Capteur température	Temperatursensor	Sensore temperatura
PB	= Presostato Basculacion Trasero	Back Tilting Air Presure Low-Limit			
PF	= Presostato Basculacion Frontal	Front Tilting Air Presure Low-Limit			
P, P2	= Presostato Nivel de agua	Water Level Switch			
PRG	= Circuito Programador.	Programmer Circuit	Circuit Programmeur	Kreislauf ProgrammierVorrichtung	Circuito Programmatore
PTC	= PTC	PTC	PTC		PTC
Rb	= Rele Basculacion Trasero	Back Tilting Relay			
Rf	= Rele Basculacion Frontal	Front Tilting Relay			
Rm	= Rele movimiento / Parada	Stopped Motion Relay	Relais Détecteur D'arrêt		
Rp	= Rele Puerta	Closed door Relay	Relais porte Fermée		Rele porta Chiusa
Rpb	= Rele Puerta Bloqueada	Door lock Relay	Relais porte verrouillée		Rele porta bloccata
Rt	= Resistencia Calentamiento.	Heating Resistors	Résistance Chauffe	Widerstand Aufheizung	Resistenza Riscaldamento
TL	= Limitador Temperatura	Hi-limit Thermostat	Thermostat Limiteur	Grenzthermostat	Termostato Limitatore
Tm	= Termico de Motor.	Motor hot-wire	Thermique du Moteur	Motorwärmeschalter	Termico del Motore
Trf	= Transformador	Transformer	Transformateur	Transformator	Trasformatore
Trf s/N	= Transformador Versión sin Neutro.	Transformer Version without Neutral	Transformateur Version sans Neutre	Transformator Modell ohne Neutralstellung	Trasformatore Versione senza Neutro
VAC, VAC2	= Válvula Vaciado	Emptying valve	Vanne Vidange	Ablassventil	Valvola Scarico
VE, VE1, VE2	= Ventilador.	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventola
VF	= Convertidor de Frecuencia.	Frequency converter	Convertisseur de Fréquence	Frequenzumwandler	Convertitore di Frequenza
VM	= Ventilador Motor.	Fan motor	Ventilateur Moteur	Ventilator Motor	Ventola Motore
1...8	= Puntos conexión dosificadores.	Feeder connection points	Points raccordement doseurs	Anschlussstellen DosierVorrichtungen	Punti connessione dosatori
9 - 10	= Entrada de la central de pago 24V =	Central Entrance of payment			
11 - 12	= Salida hacia la central de pago	Exit towards Central of Payment			
COLOR	= COLORES	COLOUR	COULEURS	FARBEN	COLORE
a	= Azul	Blue	Bleu	Blau	Blu
am	= Amarillo	Yellow	Jaune	Gelb	Giallo
am/ve	= Amarillo/verde	Yellow / green	Jaune / vert	Gelb/grün	Giallo/verde
b	= Blanco	White	Blanc	Weiß	Bianco
g	= Gris	Grey	Gris	Grau	Grigio
m	= Marrón	Brown	Marron	Braun	Marrone
n	= Negro	Black	Noir	Schwarz	Nero
na	= Naranja	Orange	Orange	Orange	Arancio
r	= Rojo	Red	Rouge	Rot	Rosso
rs	= Rosa	Pink	Rose	Rosa	Roseo
ve	= Verde	Green	Vert	Grün	Verde
vi	= Violeta	Purple	Violet	Violett	Viola
					P623014000